763 64 Spytihněv č.p. 576, okres Zlín
tel.:+420 577 110 311, fax:+420 577 110 315
teiko@teiko.cz; www.teiko.cz

ver. 04/2007

CZE ENG DE

MONTÁŽNÍ A UŽIVATELSKÝ NÁVOD
ASSEMBLY AND USER´S MANUAL INSTRUCTIONS
MONTAGE- BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

SPRCHOVÝ KOUT PĚTIÚHELNÍKOVÝ SE ČTYŘMI POSUVNÝMI DÍLY
PENTAGONAL SHOWER CABIN WITH FOUR SLIDING PARTS
FÜNFEDUSCHE MIT 4 BEWEGLICHEN TEILEN

SKPÚ 4/90 K VANIČCE PEGAS
SKPÚ 4/90 TO PEGAS SHOWER-TRAY
SKPÚ 4/90 ZU DUSCHWANNE PEGAS

POKYNY PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU
INFORMATION PRIOR TO PRODUCT ASSEMBLY
WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DER MONTAGE

CZE Sprchová zástěna je dodávána ve složeném stavu.
Před zahájením montáže, překontrolujte výrobek, zda nedošlo k jeho poškození nebo ke ztrátě částí při přepravě.

ENG Shower enclosure is supplied assembled.
Before unpacking the product check it properly whether the packing came undamaged or whether some of the parts did not get lost during transport to the place.

DE Die Duschtrennwand wird fertig montiert geliefert.
Vor dem Beginn der Montage überprüfen Sie das Produkt, ob es zu dessen Beschädigung oder zum Verlust von Teilen während des Transportes kam.

POPIS DÍLŮ KOMPLETU

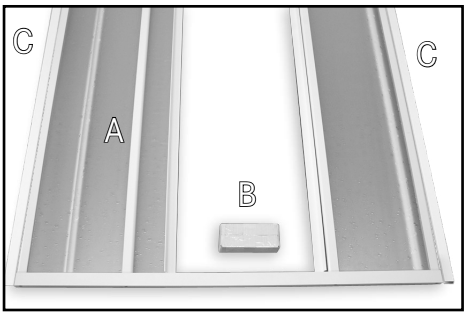
A)	Sprchová zástěna	1 ks
B)	Montážní balíček	1 ks
C)	Upevňovací profil	2 ks

COMPONENTS LIST OF THE PRODUCT

A)	Shower enclosure	1 pc
B)	Assembly kit	1 pc
C)	Attaching profile	2 pcs

BESCHREIBUNG DER KOMPLETTEN TEILE

A)	Wannentrennwand	1 Stck.
B)	Montagepaket	1 Stck.
C)	Befestigungsprofil	2 Stck.



OBSAH MONTÁŽNÍHO BALÍČKU

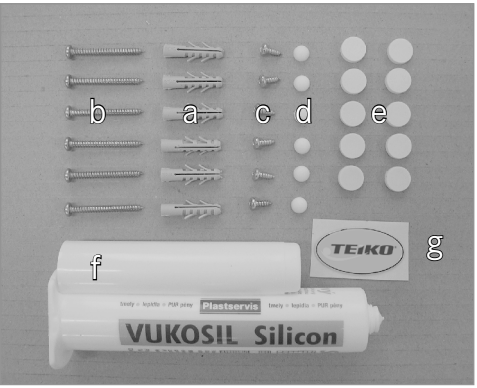
a)	Hmoždinka Ø 6 mm	6 ks
b)	Šroub 3,9 x 38	6 ks
c)	Šroub 3,5 x 9,5	6 ks
d)	Krytka šroubu	6 ks
e)	Víčko	12 ks
f)	Silikonový tmel	1 ks
g)	Samolepka s logem	1 ks

ASSEMBLY PARTS

a)	Dowel Ø 6 mm	6 pcs
b)	Screw 3,9 x 38	6 pcs
c)	Screw 3,5 x 9,5	6 pcs
d)	Screw cap	6 pcs
e)	Cap	12 pcs
f)	Silicon	1 pc
g)	Sticker with logo	1 pc

INHALT DES MONTAGEPAKETES

a)	Dübel Ø 6mm	6 Stck.
b)	Schraube 3,9 x 38	6 Stck.
c)	Schraube 3,5 x 9,5	6 Stck.
d)	Schraubenkappe	6 Stck.
e)	Silikon	12 Stck.
f)	Selbstklebendes Etikett mit Logo	1 Stck.
g)	Silikonový tmel	1 Stck.



CZE

1. Před zahájením montáže sprchové zástěny překontrolujte upevnění sprchové vaničky a ustavení do vodoroviny. Na vaničce v místě montáže zástěny nesmí být ochranná fólie. Do vaničky doporučujeme vložit ochrannou podložku (karton).

2. Ustavte sprchovou zástěnu s nasunutými stěnovými profily (C) na vaničku, polohu stěnových profilů vyrovnejte svisle do vzdálenosti cca 5 mm od okraje vaničky. Označte tužkou polohu stěnových profilů (C). Sejměte stěnové profily ze zástěny, přiložte dle označení na zeď a označte otvory pro hmoždinky. Do stěny vyvrtejte otvory 6mm a vložte do nich hmoždinky (a). Na profily (C) naneste tenkou vrstvu silikonového tmelu a přišroubujte je napevno ke stěně.

3. Zasuňte sprchovou zástěnu do stěnových profilů. Ustavte ji tak, aby dosedla těsně na vaničku a svislé profily pevné stěny byly zasunuty rovnoměrně do stěnových profilů. Zástěnu svrtejte zevnitř se stěnovými profily ve třech místech, vrtákem 3 mm ve vzdálenosti cca 8 cm od horní a spodní hrany zástěny a uprostřed. Sešroubujte šrouby 3,5 x 9,5 mm (c) a zakryjte krytkami (d).

4. Ustavte polohu dveřních dílů (je-li potřeba). Dovřete dveře zástěny a lehce povolte šrouby kloubů kladek. Výškově seřiďte polohu dveří posunem kloubů nahoru nebo dolů. Dotáhněte šrouby, překontrolujte chod dveří a dosednutí obou magnetických profilů při dovření. Šrouby kloubů zakryjte víčky (e).

5. Napojení profilů zástěny na vaničku a stěny utěsněte z vnější strany zástěny silikonovým tmelem. Těsněné plochy musí být suché a čisté, zbavené prachu. Tmel naneste seříznutou špičkou nádstavce do rohu spo je a uhlaďte stěrkou nebo prstem navlhčeným v tekutém mýdle.

Tmel nechejte zaschnout minimálně 24 hodin!!!

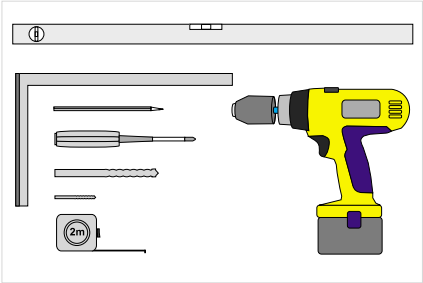
U sprchové zástěny s výplní PEARL odstraňte ochrannou folii z vnitřní strany.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Pro správnou funkci doporučujeme výrobek čistit a udržovat.
- Zástěny se ošetřují běžnými čistícími prostředky určenými pro domácnost, které neobsahují pevné částice.
- Kladky a profily je nutno občas odmastit a vyčistit běžným saponátem.
- Dále doporučujeme pojezdy potřít lékařskou vazelínou nebo ochranným glycerinovým krémem.

NÁŘADÍ PRO MONTÁŽ

1) Tužka
2) Vodováha
3) Úhelník
4) Vrták Ø 3 mm
5) Vrták do zdi Ø 6 mm
6) Vrtačka s příklepem
7) Akuvrtačka
8) Šroubovák křížový
9) Svinovací metr



ENG

1. Description of the enclosure assembly works. Before you begin to assemble the enclosure please check up whether the bath is firmly fixed and leveled. The shower -tray does not have to be provided with masking (protective foil). Prior to assembly works we recommend you to put cardboard as a protective pad inside the shower-tray (cardboard).
2. Set up the shower enclosure with already inserted “C” wall profiles onto the shower-tray. Align position of the wall profiles vertically about 5 mm from the rim of the shower-tray. With a pencil mark position of the “C” wall profiles. Take the wall profiles away from the shower enclosure, by the mark hold it on the wall and mark the holes for dowels. Drill 6 mm in diameter holes in the wall and insert “a” dowels into them. Apply a thin layer of silicon on “C” profile and fix it firmly to the wall with “b” screws.
3. Slide the shower enclosure into the wall profiles. Set up the shower enclosure so it lays tight on the shower -tray and be sure the vertical profiles of the fixed screen to be inserted uniformly into the wall profiles. Drill the shower enclosure and profiles from the inside in three spots with a Ć 3 mm drill in a distance about 8 cm from the top and lowest rim of the enclosure as well as in the middle. Drive in the 3,5 x 9,5 mm screws. Provide the screws with the “d” caps.
4. Set up correct position of the door parts (if necessary). Close the enclosure door and slightly loosen the bolts of the pulleys joints. By height adjust position of the door by moving joints upwards or downwards. Screw up the bolts; check up movement of the door as well as both magnetic profiles whether they fit at the door closed position. Provide screws of the joints with the “e” caps.
5. Remove the masking (protective foil) from the inside of screens (just in case when a PEARL-type screen is used). Screen wall profiles connection to the shower -tray and walls has to be sealed from the outside of the shower enclosure with silicon. The sealed surfaces have to be dry and clean, deprived of dust. Silicon is to be applied with a splayed tip of the gun into the corner of the joint and has to be slicked down with spatula or by finger moistened in a liquid soap.

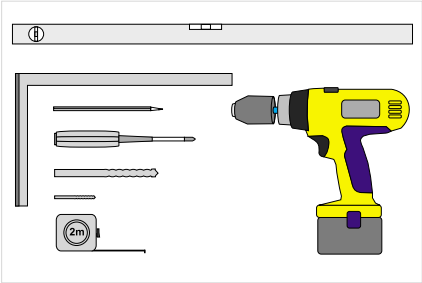
Keep the silicon curing for 24 hours!!!

INSTRUCTION HOW TO USE THE PRODUCT

- We recommend you to clean it and keep it well so that the product could give you as best as possible service.
- Enclosures are treated with current cleaning agents for domestic use which do not contain solid particles.
- It is important to remove the grease out of guiding profiles and pulleys and clean them with a current detergent.
- Furthermore we recommend you to apply both mineral-jelly or protective glycerin gel on rails and guiding profiles.

ASSEMBLY TOOLS

1) Pencil
2) Water level
3) Angle bar
4) Drill Ø 3 mm
5) Drill Ø 6 mm
6) Drilling machine with hammer
7) Drilling machine
8) Cross-head screwdriver
9) Tape measure



DE

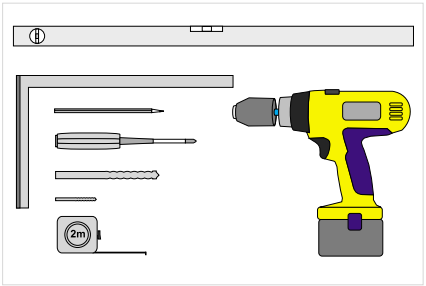
1. Vor dem Beginn der Montage der Wannentrennwand überprüfen Sie die Befestigung der Wanne und die waagerechte Aufstellung. Auf der Wanne darf keine Schutzfolie an der Stelle für die Montage der Trennwand sein. Wir empfehlen, in die Wanne eine Schutzunterlage (Karton) zu legen.
2. Legen Sie die Profile (C1 und D) an die Wand an der Stelle für die Befestigung der Trennwand an (5 und 45 mm) und zwar so, dass sie mit der Trennwand im Winkel von 90 ° übereinstimmen. Markieren Sie die Lage der Bohrungen. Bohren Sie die Löcher Ø 6 mm in die Wand und stecken Sie die Dübel ein. Tragen Sie auf das Profil (C1) eine dünne Silikonschicht auf und schrauben Sie es fest an die Wand. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit (C2) auf der anderen Wandseite. Das Profil (D) wird bisher nicht montiert.
3. Stecken Sie die Wannentrennwand bis zum Anschlag ins Profil (C2) ein. Richten Sie die andere Seite mit dem selbstständigen Profil auf das Profil C1 aus und ziehen Sie die Wannentrennwand etwas aus dem Profil (C2) ins Profil (C1) so heraus, dass die Trennwand gleichmäßig in beiden Profilen (C1, C2) eingesteckt werden kann. Führen Sie in den Profilen (C1) und (C2) gemeinsam mit der Duschtrennwand Bohrungen an drei Stellen mit dem Bohrer Ø 3 mm aus und sichern Sie diese mit den Schrauben (c). Auf die Schrauben werden dann die Deckkappen aufgesteckt.
4. Tragen Sie auf das Profil (D) eine dünne Silikonschicht auf und schrauben Sie das Profil fest an die Wand. Stecken Sie ins Profil (D) das Profil mit dem Magnet (E) und ziehen Sie das Profil so heraus, dass es optimal auf dem gegenüberliegenden Magnet der geschlossenen Tür der Trennwand aufsetzt. Bohren Sie die Profile (D) und (E) von innen an drei Stellen (Ø 3 mm) und sichern Sie sie mit den Schrauben (c). Auf die Schrauben wer den dann die Deckkappen aufgesteckt.
5. Die Fuge zwischen den Profilen (C) der Wand und der Wanne wird gereinigt (entfettet). In die Fugen zwischen der Wand und den Profilen (C) wird Silikon aufgetragen. Das Silikon wird mit einem Spachtel oder mit dem in flüssiger Seife befeuchteten Finger glattgerieben. Die untere Fuge zwischen dem Teil der Trennwand und der Badewanne auf der Außenseite ist auch mit Silikon abzu dichten. **Lassen Sie das Silikon minimal 24 Std. trocknen!!!!** Entfernen Sie an der Trennwand der Badewanne mit der Ausfüllung PEARL die Schutzfolie auf der inneren Seite

PFLEGEHINWEISE

- Für eine langlebige Funktion wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu reinigen.
- Die Trennwände sollen mit normalen Haushaltsreinigern - die keine Scheuermittel beinhalten - gepflegt werden.
- Die Gelenke und Profile sind regelmäßig zu entfetten und mit Surfactant zu reinigen.
- Wir empfehlen, die Gelenke mit medizinischem Fett oder mit schützender Glyzerincreme regelmäßig zu schmieren.

MONTAGEWERZEUG

1) Bleistift
2) Wasserwaage
3) Winkel
4) Bohrer Ø 3 mm
5) Bohrmaschine Ø 6 mm
6) Schlagbohrmaschine
7) Akku-Bohrmaschine
8) Kreuzschlitz-Schraubenzieher
9) Bandmaß

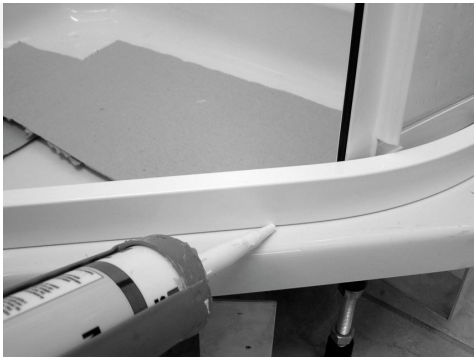


1.

4.

2.

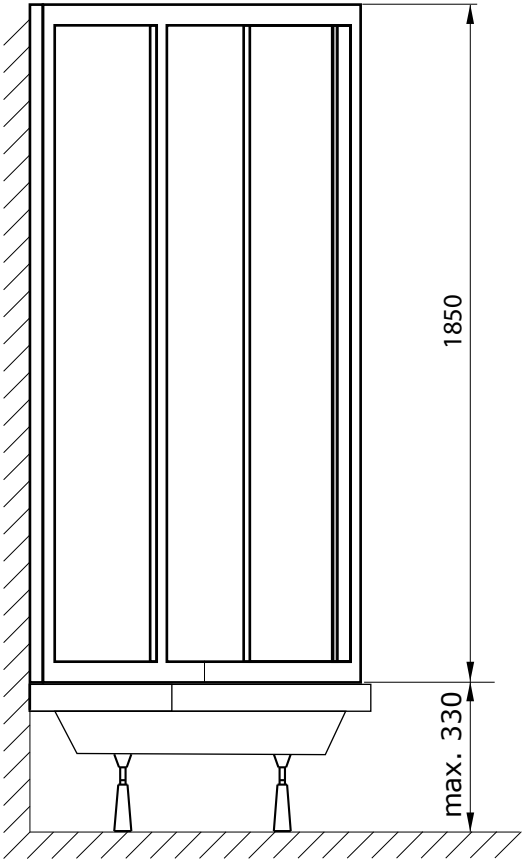
5.



3.

TECHNICKÉ PARAMETRY
TECHNICAL PARAMETERS
TECHNICKÉ PARAMETRY

Výška vanové zástěny	1850 mm
Šířka vanové zástěny	900 mm
The height of the shower enclosure	1850 mm
The width of the shower enclosure	900 mm
Höhe der Wannentrennwand	1850 mm
Breite der Wannentrennwand	900 mm



www.teiko.cz